

На правах рукописи

ПРИСМОТРОВА Оксана Сергеевна

**ФОРМИРОВАНИЕ
ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЙ
ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ
МАГИСТРАНТОВ НЕЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ВУЗА**

Специальность 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания
(иностранные языки, уровень профессионального образования)

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т
диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

Нижний Новгород 2018

Работа выполнена на кафедре методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования

«Нижегородский государственный лингвистический университет имени Н.А. Добролюбова»

Научный руководитель: доктор педагогических наук, профессор
Ариян Маргарита Анастасовна

Официальные оппоненты: доктор педагогических наук, профессор
Халяпина Людмила Петровна
(ФГАОУ ВО «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого», Гуманитарный институт, кафедра лингводидактики и перевода, профессор),

кандидат педагогических наук, доцент
Панкратова Елена Николаевна
(ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный технический университет им. Р.Е. Алексеева», кафедра иностранных языков, доцент).

Ведущая организация: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный лингвистический университет»

Защита состоится « 24 » апреля 2018 г. в 10.00 часов на заседании диссертационного совета Д 212.163.02 при ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет имени Н.А. Добролюбова» по адресу: 603155, г. Н. Новгород, ул. Минина, д. 31-а, ауд. 3217.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет имени Н.А. Добролюбова» по адресу: 603155, г. Н. Новгород, ул. Минина, д. 31-а и сайте университета <http://www.lunn.ru/>

Автореферат разослан « ___ » марта 2018 года.

Ученый секретарь
диссертационного совета,
доктор педагогических наук,
профессор

М.А. Викулина

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность исследования. Современный этап развития образовательных систем в странах, лидирующих по показателям эффективности образования, характеризуется непрерывностью, информатизацией, демократизмом, мобильностью, открытостью и прикладной направленностью. Идея непрерывного образования в последнее время приобретает приоритетное значение. Основной целью непрерывного образования выступает реализация интеллектуального потенциала личности, обеспечивающая возможности профессионального, карьерного, социального и личностного роста. Интеграция российских вузов в мировое образовательное пространство привела к появлению трех уровней высшего образования – бакалавриата, магистратуры и аспирантуры, что способствовало воплощению идеи о непрерывности обучения в системе отечественного образования.

Направления магистерской подготовки, в рамках которых осуществляется обучение магистрантов в области информационных технологий, пользуются особой востребованностью в высших учебных заведениях Российской Федерации. Это связано с тем, что рост объема производства отечественной продукции и услуг в сфере информационных технологий способствует совершенствованию бизнес-процессов, повышению производительности труда в различных отраслях экономики, энергетики, медицины, образования, торговли, финансового сектора, страхования и т. д., обеспечению информационной безопасности страны за счет создания современных средств реагирования и предупреждения глобальных информационных угроз. К 2020 году, по мнению экспертов, в IT-индустрии будет наблюдаться критический дефицит кадров, вызванный, с одной стороны, демографическим кризисом 1990-х гг., а с другой – высокими темпами развития самой отрасли – вузы страны не успевают восполнять недостаток молодых специалистов. Из этого следует, что потребность в IT-профессионалах на рынке труда будет только увеличиваться.

Проведенный анализ требований академического и профессионального сообществ к иноязычной деятельности магистрантов в области информационных технологий показал, что уверенное владение английским языком является залогом успешного карьерного роста в профессиональной и научной сферах, т. к., во-первых, большинство профессиональной и научной литературы выпускается на английском языке, во-вторых, английский язык является основным языком программирования, в-третьих, в подавляющем большинстве международных и иностранных IT-компаний / организаций документооборот, устная и письменная коммуникация (в том числе Интернет-опосредованная) организуются на английском языке.

Вступление в силу Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (*далее по тексту – ФГОС ВО*) нового поколения свидетельствует о серьезных преобразованиях в области иноязычного обучения. Согласно ФГОС ВО по направлению подготовки 02.04.02

«Фундаментальная информатика и информационные технологии» (уровень магистратуры), реализация новой языковой политики должна осуществляться в рамках компетентностного подхода и направляться на овладение магистрантами совокупностью компетенций, востребованных в их профессиональной и научной деятельности.

Степень научной разработанности проблемы. Структура профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции, методика ее формирования и развития широко изучалась и описана в методической литературе применительно к разным направлениям, формам обучения и уровням высшего образования (А.С. Андриенко, Н.П. Бельтюкова, В.И. Петрова, Т.П. Попова, Н.Д. Усвят, Г.В. Юрчук и др.). Анализ отечественных диссертационных исследований последних лет (Е.М. Базанова, Т.С. Мякишева, М.Н. Новоселов, И.С. Скорикина, Н.Н. Ширяева и др.) свидетельствует о возросшем научном интересе к проблеме формирования иноязычной коммуникативной компетенции в магистратуре. Однако в данных трудах не рассматривается структура профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов применительно к направлению подготовки 02.04.02 «Фундаментальная информатика и информационные технологии».

Помимо этого остается до конца не решенным вопрос о средствах и формах обучения при формировании профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции студентов магистратуры по интересующему нас направлению подготовки. В поисках путей повышения эффективности обучения иностранному языку многие исследователи обращаются к использованию современных педагогических технологий / приемов (О.Г. Мельник, К.А. Мерзляков, И.Г. Морозова, Л.Г. Никулина, Т.А. Плещова и др.) и дистанционных образовательных технологий (К.В. Александров, Н.Ф. Ефремова, Б.А. Крузе, Е.С. Полат, П.В. Сысоев и др.), при этом особую актуальность приобретает смешанное обучение, представляющее собой сочетание очного и Интернет-опосредованного обучения.

При всей значимости многочисленных работ, посвященных изучению различных теоретических и практических аспектов использования системы смешанного обучения иностранному языку (И.Г. Баканова, М.Г. Бондарев, В.В. Воног, О.А. Прохорова; Т.И. Добрыдина, О.Г. Масленникова, Е.Ю. Надеждина; Д.Л. Матухин, Е.В. Вардашкина, М.В. Плеханова, J. Schoonenboom, К.А. Al-Busaidi, Т. Jingwei, L. Sun и др.), исследовательский поиск в этом направлении необходимо продолжить. Следует отметить, что в опубликованных научных трудах остается неизученным вопрос о методически целесообразном сочетании ресурсов системы управления обучением (от англ. *Learning Management System*, далее по тексту – *LMS*) Moodle и педагогических технологий в очном и дистанционном компонентах системы смешанного обучения с целью формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обу-

чающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии».

Проведенный анализ существующей научной литературы и диссертационных работ по теме исследования, ФГОС ВО по направлению подготовки 02.04.02 «Фундаментальная информатика и информационные технологии» (уровень магистратуры), требований академического и профессионального сообществ к уровню владения магистрантами английским языком, позволил выявить **ряд противоречий** между:

- социальным заказом общества на формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии» и не разработанностью структуры данной компетенции;

- значительным потенциалом системы смешанного обучения с методически целесообразным сочетанием ресурсов *LMS Moodle* и современных педагогических технологий, и недостаточной изученностью ее применения как основы формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов в сфере информационных технологий;

- возрастающей потребностью в выпускниках магистратуры по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии», владеющих профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенцией и отсутствием эффективной научно обоснованной и экспериментально апробированной методики, способствующей формированию данной компетенции.

Вышеуказанные противоречия определили выбор темы диссертации и позволили сформулировать **проблему исследования**: каковы методические основы формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии»?

Цель исследования: разработка и практическое внедрение в образовательный процесс вуза научно-обоснованной, экспериментально-верифицированной методической модели как целостного комплекса взаимосвязанных компонентов, нацеленного на формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии».

Объект исследования: процесс обучения профессионально ориентированному английскому языку магистрантов по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии».

Предмет исследования: методика формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов,

обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии».

Гипотеза исследования: формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки 02.04.02 «Фундаментальная информатика и информационные технологии» будет эффективным, если:

– определено содержание данной компетенции и ее компонентный состав соотнесен с знаниями, навыками, умениями, личностными качествами, поведенческими и коммуникативными стратегиями, востребованными в профессиональной и научной деятельности магистрантов в сфере информационных технологий;

– установлено методически целесообразное сочетание ресурсов *LMS Moodle* и современных педагогических технологий в очном и дистанционном компонентах системы смешанного обучения, используемой в качестве основы формирования данной компетенции;

– разработана и внедрена в практику методическая модель формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции как целостный комплекс взаимосвязанных компонентов.

Задачи исследования:

1. Охарактеризовать знания, навыки, умения, личностные качества, поведенческие и коммуникативные стратегии магистрантов в сфере информационных технологий в соответствии с требованиями академического и профессионального сообществ к их иноязычной деятельности, потребностями магистрантов и выпускников факультета Вычислительной математики и кибернетики.

2. Уточнить содержание понятия профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки 02.04.02 «Фундаментальная информатика и информационные технологии», и выявить ее компонентный состав с учетом специфики профессиональной и научной деятельности магистрантов.

3. Определить методически целесообразное сочетание ресурсов *LMS Moodle* и педагогических технологий в очном и дистанционном компонентах системы смешанного обучения для формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии».

4. Создать и научно обосновать методическую модель, нацеленную на формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии», включающую подходы, принципы, содержание, формы, стратегии, методы, условия, средства, организацию обучения и контрольно-диагностический аппарат оценки уровня сформированности данной компетенции.

5. На основе предложенной методической модели, нацеленной на формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии», разработать и внедрить в образовательный процесс вуза электронный управляемый профессионально ориентированный курс обучения английскому языку.

6. Экспериментальным путем проверить эффективность предлагаемой методической модели формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии», провести качественный и количественный анализ полученных результатов.

Для решения поставленных задач и проверки гипотезы использовались **методы научного исследования:**

– *теоретические*: системный теоретический анализ научной литературы в области педагогики, психологии, лингвистики, андрагогики, социологии, профессионально ориентированного обучения иностранным языкам и общей методики обучения иностранным языкам; анализ и обобщение передового, отечественного, зарубежного педагогического опыта по проблеме исследования; методическое моделирование, научное проектирование;

– *эмпирические*: наблюдательные (педагогическое наблюдение, опрос (в виде интервью, анкетирования, проведения бесед) работодателей, преподавателей, научных руководителей магистрантов, выпускников факультета Вычислительной математики и кибернетики, магистрантов по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии», тестирование); прогностические (методическое прогнозирование результатов эксперимента, планирование этапов экспериментальной работы); организационные (лонгитюдный); праксиометрические (анализ методической документации, работа с результатами учебной деятельности магистрантов и др.); обработки данных (методическая интерпретация данных, полученных в ходе экспериментального обучения); интерпретационно-описательные (знаково-символическое описание материалов исследования – рисунки, таблицы).

Методологическая основа исследования:

– принципы и методы компетентностного подхода (Н.И. Алмазова, К.Э. Безукладников, Н.И. Гез, Б.А. Крузе, Р.П. Мильруд, Г.С. Трофимова, Л.П. Халяпина, А.В. Хуторской, В.Д. Шадриков, Д.Н. Нумес и др.);

– положения коммуникативно-когнитивного подхода в обучении иностранным языкам (И.Л. Бим, Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, Р.П. Мильруд, И.И. Халеева, А.Л. Щепилова и др.);

– профессионально ориентированного подхода к обучению иностранным языкам (С.К. Гураль, Г.А. Краснощекова, Э.Г. Крылов,

И.В. Леушина, О.А. Обдалова, О.Г. Поляков, Т.С. Серова, И.А. Цатурова и др.);

– лично ориентированного подхода в обучении иностранным языкам (Н.А. Алексеев, Е.В. Бондаревская, И.Л. Бим, М.А. Викулина, В.В. Сериков, Т. Hutchinson, А. Waters и др.);

– проблемного подхода (Н.Ф. Ефремова, И.А. Зимняя, Е.В. Ковалевская и др.);

– контекстного подхода (А.А. Вербицкий, Т.Д. Дубовицкая, М.Д. Ильязова, В.Ф. Тенищева и др.);

– социокультурного подхода (Н.И. Алмазова, Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров, И.И. Халеева, и др.);

– социально-развивающего подхода (М.А. Ариян, М.И. Бобнева, В.В. Давыдов, И.Я. Лернер, А.В. Петровский).

Теоретическая основа исследования:

– теории и методики обучения иностранным языкам в различных типах учебных заведений (М.А. Ариян, К.Э. Безукладников, И.Л. Бим, Ж.Л. Витлин, Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, М.В. Ляховицкий, А.Н. Щукин и др.);

– андрагогические основы обучения (С.И. Змеев, А.Г. Калинина, И.А. Колесникова, С.Л. Рубинштейн, К.W. Schaie и др.);

– работы, раскрывающие сущность смешанного обучения (Ю.И. Капустин, Е.В. Костина, М.Н. Мохова, В.А. Фандей, E. Banados, E. De Gregorio Godeo, G. Dudeney, N. Hockly, J. MacDonald, P. Neumeier, P. Sharma, V. Barrett, E. Stracke и др.).

Опытно-экспериментальная база исследования: ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского» (далее по тексту – ННГУ). Количество студентов – 112 человек.

Организация и этапы исследования. Исследование проходило с 2011 по 2017 гг. и состояло из 4 этапов.

Первый этап (2011-2012 гг.) – проблемно-поисковый: осуществлен выбор и осмысление темы, определена степень разработанности проблемы в отечественной и зарубежной литературе, изучено состояние проблемы в реальной практике вуза. Выявлены методологические и теоретические основы исследования, сформулированы цели и задачи исследования, выдвинута рабочая гипотеза. Подобран учебный материал для профессионально ориентированного курса обучения английскому языку магистрантов в сфере информационных технологий.

Второй этап (2012-2014 гг.) – моделирующе-проектировочный: определена сущность профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии», создана методическая модель ее формирования, разработан электронный

управляемый профессионально ориентированный курс обучения английскому языку «*English Communicative Competence in IT*» в соавторстве с коллегами кафедры английского языка для естественнонаучных специальностей, проведен дальнейший анализ и изучение научной литературы.

Третий этап (2014-2016 гг.) – экспериментальный: уточнена и проверена рабочая гипотеза, апробирован электронный управляемый профессионально ориентированный курс «*English Communicative Competence in IT*» в рамках экспериментального обучения английскому языку в магистратуре по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии».

Четвертый этап (2016-2017 гг.) – аналитико-обобщающий: проанализированы и обработаны данные, полученные в ходе экспериментального обучения, систематизирована научно-теоретическая база исследования, определена логика изложения материала, сформулированы выводы, написан и оформлен текст диссертации.

Личный вклад автора заключается в создании методической модели, нацеленной на формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии», в разработке и апробации электронного управляемого профессионально ориентированного курса «*English Communicative Competence in IT*» на основе предложенной модели, проведении экспериментального обучения, выполнении анализа его результатов.

Научная новизна исследования:

– определена структура профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии», и установлено содержание ее компонентов с учетом требований ФГОС ВО последнего поколения, профессионального и академического сообществ в сфере информационных технологий, потребностей магистрантов и отзывов выпускников факультета Вычислительной математики и кибернетики о курсе английского языка прошлых лет;

– выявлено методически целесообразное сочетание ресурсов *LMS Moodle* и педагогических технологий в компонентах системы смешанного обучения для формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии»: аудиторная учебная деятельность по формированию компетенции (технологии / приемы: дискуссия, презентация, доклад, анализ кейсов, дружественная оценка), самостоятельное кооперативное овладение компетенцией в дистанционном режиме (ресурсы *LMS Moodle*: форум, чат, вики, семинар (дружественная оценка), задание (деловая игра), видеоконференция) и самостоятельное индивидуальное овладение компетенцией в дистанционном

режиме (ресурсы *LMS Moodle*: задание (веб-квест, анализ кейсов), тест, лекция);

– разработаны базовые принципы, положенные в основу методической модели формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии»: а) учет профессионально значимых личностных качеств, интеллектуальных особенностей и мотивационных характеристик обучающихся; б) учет специфики иноязычного обучения в магистратуре; в) преобладание заданий, направленных на приобретение обучающимися опыта иноязычной деятельности в профессиональном и научном контекстах; г) профессионально личностное развитие обучающихся за счет реализации междисциплинарных связей в учебном материале; д) направленность учебного процесса на приобретение обучающимися социально ценных качеств личности в рамках межкультурного профессионального и научного взаимодействия; е) методически целесообразное сочетание самостоятельной учебной деятельности и педагогического управления;

– выявлены организационно-педагогические условия, способствующие формированию профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии»: а) обеспечение полноценного формирования всех компонентов компетенции в рамках профессионально и научно ориентированной учебной деятельности; б) внедрение *LMS Moodle* для эффективной организации процесса формирования компетенции во внеаудиторное время; в) привлечение преподавателей профилирующих кафедр к процедуре рецензирования упражнений, требующих экспертной оценки профессионалов в области ИТ; г) вовлечение студентов в процесс отбора учебного материала;

– создана и научно обоснована методическая модель для формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии», включающая исследовательский, целевой, методологический, содержательный, технологический, организационный и результативный компоненты.

Теоретическая значимость исследования:

– уточнено понятие профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов в области информационных технологий, включающей лингвистическую, социолингвистическую, дискурсивную, прагматическую, социокультурную, социальную и информационно-исследовательскую компетенции;

– определено содержание понятия системы смешанного обучения для формирования профессионально ориентированной иноязычной комму-

никативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии»;

– разработана типология упражнений на основе системы смешанного обучения для формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии», которая включает 4 основных типа – ориентирующие, тренировочные, творческие и контролирующие упражнения;

– сформулированы критерии эффективности электронного управляемого профессионально ориентированного курса обучения английскому языку для формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии».

Практическая значимость исследования:

– эмпирическим путем выявлен лингводидактический потенциал системы смешанного обучения для формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов в сфере информационных технологий с методически целесообразным использованием ресурсов *LMS Moodle* и современных педагогических технологий;

– на основе методической модели формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции разработан и внедрен в образовательный процесс вуза электронный управляемый профессионально ориентированный курс обучения магистрантов английскому языку «*English Communicative Competence in IT*», состоящий из трех блоков: «Деловой английский: этапы трудоустройства в сфере IT», «Профессиональный английский: коммуникация в IT-компаниях» и «Академический английский: интеграция в мировое научное сообщество».

Выводы и основные положения диссертационного исследования способствуют повышению качества профессионального и иноязычного образования магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии», и развитию практических аспектов методики обучения иностранным языкам в логике компетентностного, коммуникативно-когнитивного, личностно ориентированного, проблемного, контекстного, социокультурного и социально-развивающего подходов.

Апробация и внедрение результатов исследования. Промежуточные и итоговые результаты исследования обсуждались на заседаниях кафедр методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова», английского языка для естественнонаучных специальностей и зарубежной лингвистики ННГУ. Результаты исследования отражены в опубликованных материалах международных научно практиче-

ских конференций «Профессиональное лингвообразование» (Н. Новгород, 2013) и «Актуальные вопросы модернизации: экономика, образование, управление и право» (Н. Новгород, 2014), научно-практических конференций НГЛУ «Межкультурная и межэтническая коммуникация в преподавании иностранных языков» (Н. Новгород, 2013), «Профессиональная подготовка учителя иностранных языков в новых образовательных условиях» (Н. Новгород, 2014), методических конференций ННГУ «Инновационные методы обучения в высшей школе: проектно-ориентированный, проблемный, поисковый и другие методы» (Н. Новгород, 2014), «Инновационные методы обучения в высшей школе» (Н. Новгород, 2015), 3 публикациях автора в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных Министерством образования и науки РФ, учебно-методическом пособии и электронном управляемом профессионально ориентированном курсе обучения английскому языку. Учебно-методическое пособие «Деловой английский: этапы трудоустройства в сфере информационных технологий» отмечено дипломом первой степени конкурса методических разработок в номинации «Методические материалы по учебным дисциплинам» в ННГУ в 2015 г.

Достоверность и обоснованность полученных результатов и выводов диссертационного исследования обусловлены фундаментальностью теоретических положений, глубоким анализом научных трудов в области лингводидактики, психологии, методики, социологии, андрагогики, профессионально ориентированного обучения иностранным языкам, общей теории обучения и воспитания, тщательным изучением проблемы, применением методов исследования, адекватных его предмету, цели и задачам, логической структурой теоретического и экспериментального исследования, внедрением предлагаемой методической модели, нацеленной на формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии», на факультете Вычислительной математики и кибернетики в ННГУ, правомерностью выдвинутой гипотезы, подтвержденной результатами экспериментальной работы.

Соответствие диссертации паспорту специальности. Диссертационная работа соответствует пунктам 2 «Цели и ценности предметного образования» (подпункт «разработка целей предметного образования в соответствии с изменениями современной социокультурной и экономической ситуации в развитии [информационного общества, массовой глобальной коммуникации] общества») и 3 «Технологии обеспечения и оценки качества предметного образования» (подпункт «проблемы конструирования содержания, методов и организационных форм предметного обучения и воспитания в современных условиях информационного общества и глобальных коммуникаций») паспорта научной специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки; уровень профессионального образования).

Положения, выносимые на защиту:

1. Под *профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенцией магистрантов*, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии», понимается интегральная способность обучающихся использовать английский язык в профессионально и научно ориентированной деятельности, владеть нормами коммуникативной этики в условиях межкультурной коммуникации в профессиональном и научном контекстах в сфере информационных технологий. Ее структуру на правах компонентов составляют 7 субкомпетенций: лингвистическая, социолингвистическая, дискурсивная, прагматическая, социокультурная, социальная и информационно-исследовательская.

2. *Система упражнений, обеспечивающая формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции*, базируется на системе смешанного обучения с методически целесообразным сочетанием ресурсов *LMS Moodle* и современных педагогических технологий в очном и дистанционном форматах.

3. *Методическая модель, нацеленная на формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов*, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии», включает новое наполнение основных компонентов: а) принципы обучения; б) содержание обучения (профессионально и научно ориентированные сферы и темы; аутентичные и методически аутентичные тексты, аудио- и видеоматериалы, Интернет-ресурсы; знания, навыки, умения, личностные качества, коммуникативные и поведенческие стратегии); в) формы обучения (очный и дистанционный формат); г) стратегии обучения (когнитивные; воссоздания контекста подлинной профессиональной и научной деятельности; трехкомпонентного контроля), д) методы обучения (погружающие в тему, информационно-структурирующие, компетентностно-формирующие, компетентностно-оценивающие); е) условия обучения (обеспечение полноценного формирования всех компонентов компетенции в рамках профессиональной и научно ориентированной иноязычной деятельности; внедрение *LMS Moodle* для эффективной организации процесса формирования компетенции во внеаудиторное время; привлечение преподавателей профилирующих кафедр к процедуре рецензирования упражнений, требующих экспертной оценки профессионалов в области ИТ; вовлечение студентов в процесс отбора учебного материала); ж) средства обучения (специальная система упражнений); з) организацию обучения (блочно-модульное структурирование учебного материала); и) контрольно-диагностический аппарат (уровнево-критериальные шкалы и критерии оценивания профессионально и научно ориентированных практических заданий и коммуникативных ситуаций).

Содержание проведенного исследования определило **объем и структуру диссертации**, состоящей из введения, двух глав, выводов по каждой главе, заключения, библиографического списка (228 источников, из них 160

– на русском языке, 68 на иностранном языке). Работа иллюстрирована 10 таблицами и 13 рисунками.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во Введении обосновывается актуальность выбранной темы диссертационного исследования, обозначаются противоречия, определяются цель, объект, предмет, гипотеза и задачи исследования, описываются его методологические, теоретические основы и методы, раскрываются научная новизна, теоретическая и практическая значимость исследования, постулируются положения, выносимые на защиту, характеризуется общая структура диссертации.

В первой главе – «Теоретические основы формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии» – характеризуются знания, навыки, умения, личностные качества, поведенческие и коммуникативные стратегии магистрантов в сфере информационных технологий, востребованные в их иноязычной профессиональной и научной деятельности; уточняется содержание понятия профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии»; устанавливается компонентный состав данной компетенции; дается характеристика понятия системы смешанного обучения для формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов и описывается ее лингводидактический потенциал.

Изучение диссертационных исследований последних лет (Е.М. Базанова, Т.С. Мякишева, М.Н. Новоселов, И.С. Скорикова, Н.Н. Ширяева) выявило неоднозначность толкования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции и наличие различных подходов к определению ее компонентного состава, что привело нас к необходимости уточнить содержание понятия и установить структуру названной компетенции с учетом специфики иноязычной подготовки магистрантов в сфере информационных технологий.

Анализ ФГОС ВО, требований академического и профессионального сообществ, отзывов выпускников факультета Вычислительной математики и кибернетики о курсе английского языка прошлых лет, потребностей магистрантов позволил определить перечень знаний, навыков, умений, личностных качеств, поведенческих и коммуникативных стратегий, необходимый в иноязычной профессионально и научно ориентированной деятельности магистрантов. Мы распределили данный перечень в семь субкомпетенций в составе профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фунда-

ментальная информатика и информационные технологии»: лингвистическую, социолингвистическую, дискурсивную, прагматическую, социокультурную, социальную и информационно-исследовательскую (рис. 1).

В поисках эффективных путей организации учебной деятельности с целью формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции в условиях ограниченной сетки академических часов, мы обратились к изучению теоретических и эмпирических исследований, описывающих возможности современных педагогических и информационных технологий. Проведенный анализ позволил определить, что педагогические технологии / приемы, такие как дружественная оценка, деловая игра, веб-квест, анализ кейсов, публичные выступления и дистанционные образовательные технологии станут оптимальной основой для формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии».

Внедрение дистанционных образовательных технологий в традиционный процесс иноязычной подготовки привело к появлению в методической литературе понятия системы смешанного обучения иностранному языку.



Рисунок 1 – Структура профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии»

Рассмотрев различные варианты организации учебной деятельности студентов в дистанционном компоненте системы смешанного обучения для формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции, мы остановили свой выбор на использовании *LMS Moodle* по ряду причин: а) преимущество *LMS Moodle* по техническим ха-

рактикам среди коммерческих и бесплатных аналогов согласно данным отечественных и зарубежных исследователей; б) поощрение преподавателей администрацией ННГУ за внедрение *LMS Moodle* в учебную деятельность; в) недостаточная изученность лингводидактического потенциала ресурсов *LMS Moodle* в сочетании с современными педагогическими технологиями для формирования данной компетенции.

В рамках настоящего исследования, взяв за основу трехкомпонентную модель, предложенную Е.В. Костиной, под *системой смешанного обучения для формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии»* мы понимаем *систему организации образовательного процесса, в рамках которой методически целесообразно сочетаются ресурсы LMS Moodle и педагогические технологии / приемы в аудиторной учебной деятельности по формированию компетенции, самостоятельном кооперативном и самостоятельном индивидуальном овладении компетенцией в дистанционном режиме. Аудиторная учебная деятельность по формированию компетенции подразумевает под собой учебное взаимодействие между преподавателем и обучающимися во время практических занятий. Самостоятельное индивидуальное овладение компетенцией в дистанционном режиме предполагает индивидуальную работу обучающегося с учебными материалами в LMS Moodle. Под самостоятельным кооперативным овладением компетенцией в дистанционном режиме мы понимаем учебное сотрудничество студентов для работы над заданием / проектом в дистанционном компоненте курса, расположенном в LMS Moodle (рис. 2).*



Рисунок 2 – Система смешанного обучения для формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся в по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии»

Во второй главе – «Методика формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки □ Фундаментальная информатика и информационные технологии □» – рассматривается авторская методическая модель, нацеленная на формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуника-

тивной компетенции магистрантов в сфере информационных технологий, описывается реализация данной модели в рамках электронного управляемого профессионально ориентированного курса обучения английскому языку и осуществляется проверка ее эффективности с помощью экспериментального обучения.

В предпринятом исследовании процесс оптимизации профессионально ориентированного обучения английскому языку предусматривал разработку методической модели формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии». Созданная модель состоит из исследовательского, целевого, методологического, содержательного, технологического, организационного и результативного компонентов (рис. 3).

Исследовательский компонент представляет собой анализ требований ФГОС ВО, академического и профессионального сообществ, отзывов выпускников факультета Вычислительной математики и кибернетики о курсе обучения английскому языку прошлых лет и потребностей магистрантов в осуществлении иноязычной деятельности в профессиональной и научной сферах в области информационных технологий.

В *целевом компоненте* формулируется цель обучения английскому языку в магистратуре по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии» с учетом исследовательского компонента – формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции студентов.

Методологический компонент включает определение подходов и принципов обучения для формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии». Формирование данной компетенции является успешным при условии реализации разработанной нами модели на основе компетентностного, коммуникативно-когнитивного, личностно ориентированного, проблемного, контекстного, социокультурного и социально-развивающего подходов и авторских принципов.

Содержательный компонент модели реализуется в предметном и процессуальном аспектах. Предметный аспект представлен сферами иноязычной профессиональной и научной деятельности, темами, аутентичными и методически аутентичными текстами, аудио- и видеоматериалами, Интернет-ресурсами. Процессуальный аспект выражен знаниями, навыками, умениями, поведенческими и коммуникативными стратегиями, которые отражены в компонентах профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции.

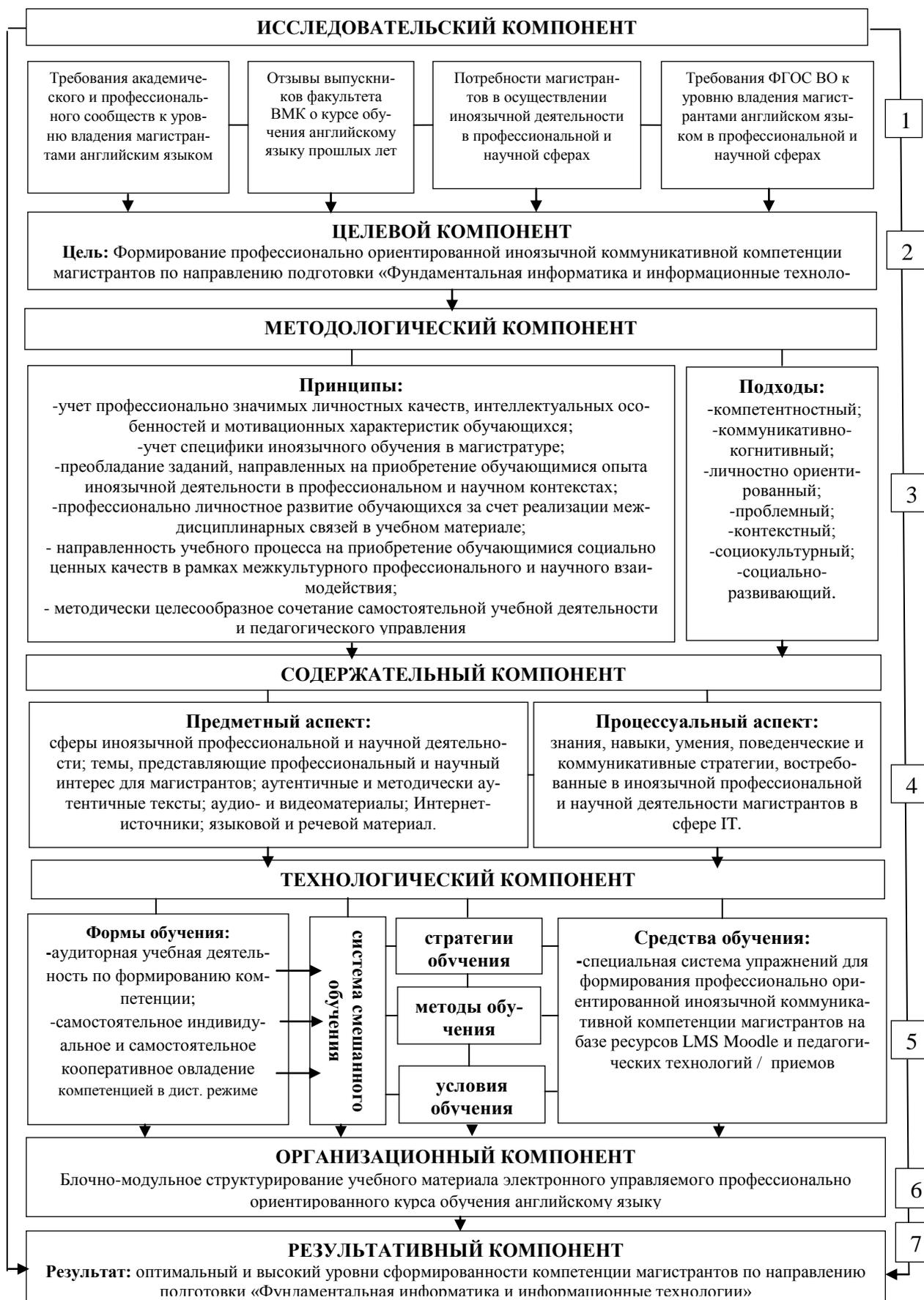


Рисунок 3 – Методическая модель, нацеленная на формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии»

Основой модели является *технологический компонент*, включающий формы, стратегии, методы, условия и средства обучения. Обучение магистрантов по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии» английскому языку потребовало использования специальных форм организации учебной деятельности – аудиторной учебной деятельности по формированию компетенции, самостоятельного кооперативного и самостоятельного индивидуального овладения компетенцией в дистанционном режиме. С целью формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов мы предлагаем 3 вида стратегий: а) когнитивные стратегии, нацеленные на сознательное овладение профессионально ориентированными языковыми, социокультурными, социальными, исследовательскими знаниями, умениями, личностными качествами, поведенческими и коммуникативными стратегиями; б) стратегия воссоздания контекста подлинной профессионально и научно ориентированной деятельности посредством использования современных педагогических технологий / приемов и ресурсов *LMS Moodle*; в) стратегия использования трехкомпонентного контроля (самоконтроль => взаимоконтроль => контроль преподавателя) для определения степени овладения профессионально ориентированными знаниями, навыками, умениями, личностными качествами, поведенческими и коммуникативными стратегиями. Предлагаемые стратегии находят свое отражение в группе методов: а) погружающие в тему; б) информационно-структурирующие; в) компетентностно-формирующие; г) компетентностно-оценивающие.

С позиций нашего исследования считаем необходимым придерживаться условий обучения с целью формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии»: а) обеспечение полноценного формирования всех компонентов компетенции в рамках профессионально и научно ориентированной учебной деятельности; б) внедрение *LMS Moodle* для эффективной организации процесса формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции во внеаудиторное время; в) привлечение преподавателей профилирующих кафедр к процедуре рецензирования упражнений, требующих экспертной оценки профессионалов в области ИТ; г) вовлечение студентов в процесс отбора учебного материала. Особое место в технологическом компоненте отводится средствам обучения. Созданная модель включает средства обучения: специальную систему упражнений, созданную с использованием ресурсов *LMS Moodle* и современных педагогических технологий / приемов (рис. 4).

Организационный компонент описываемой модели предполагает использование блочно-модульного структурирования учебного материала, что отражает системный характер формируемых компетенций и позволяет организовать образовательный процесс в максимальном соответствии цели обучения. Блок представляет собой укрупненную автономную часть учебного

материала, подразделяющуюся на более мелкие структурные элементы – модули.

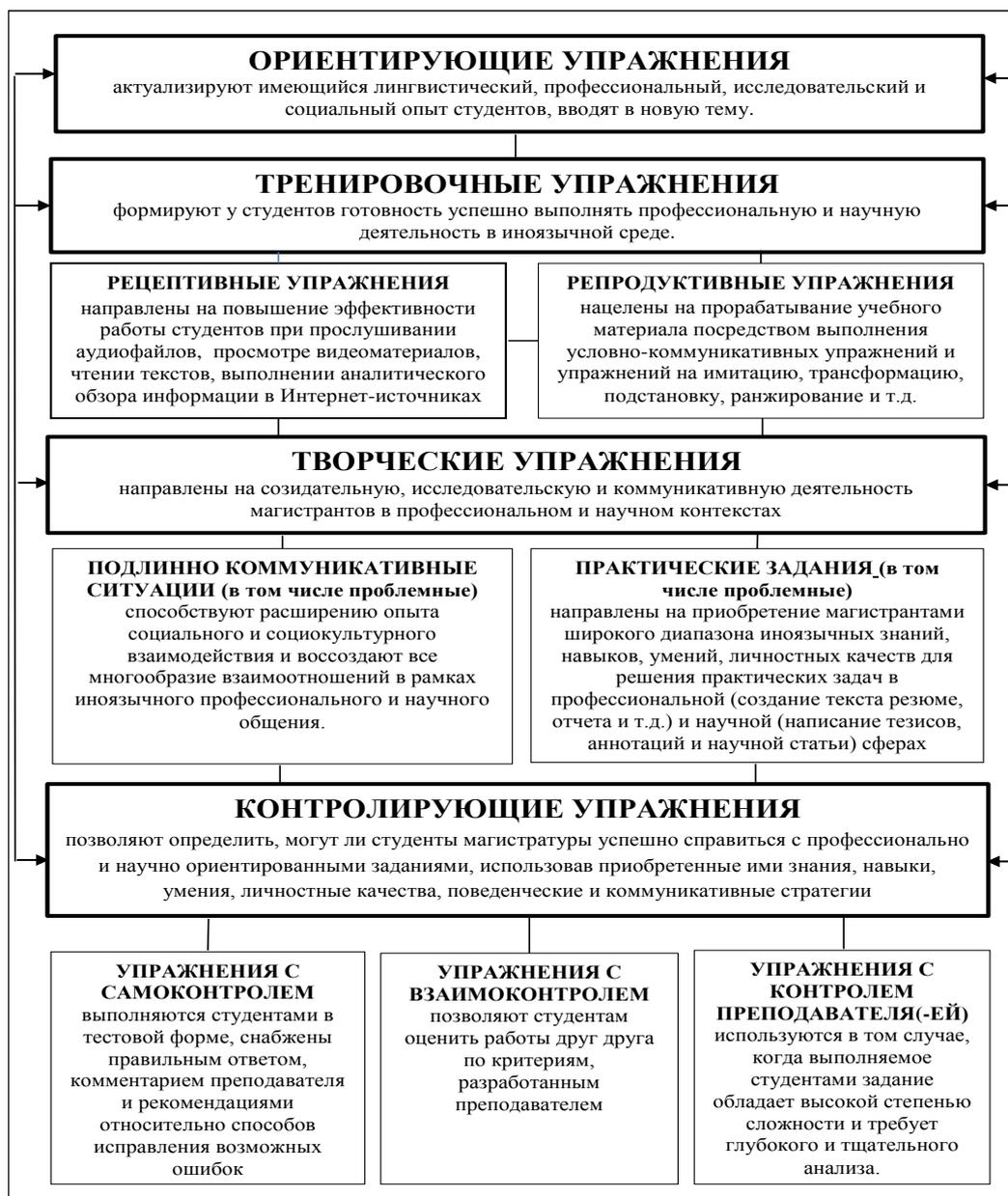


Рисунок 4 – Система упражнений, обеспечивающая формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии»

В каждом модуле блока выделяются *начальный, основной и резюмирующий* этапы, в рамках которых студенты последовательно выполняют систему упражнений, созданную на основе системы смешанного обучения для формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии» (рис. 5).

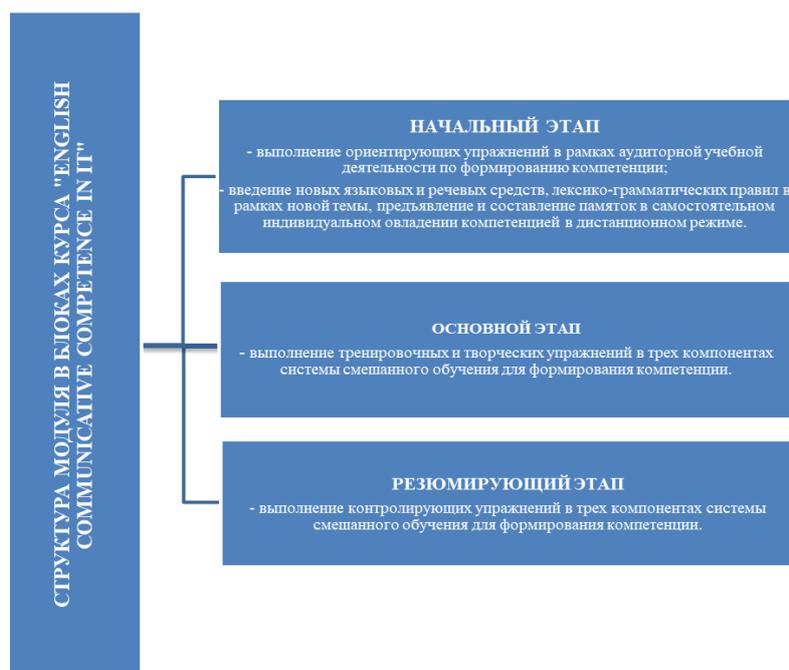


Рисунок 5 – Схема модуля в рамках блока

Результативный компонент модели связан с определением результатов обучения. В зависимости от выраженности показателей каждого компонента выделены 4 уровня сформированности профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции, которые коррелируют с общеевропейской системой уровней владения иностранным языком, – недостаточный (B1), достаточный (B2), оптимальный (B2+) и высокий (C1). Для определения уровня овладения магистрантами знаниями, навыками, умениями, личностными качествами, поведенческими и коммуникативными стратегиями разработаны уровнево-критериальные шкалы и критерии оценивания профессионально и научно ориентированных практических заданий и коммуникативных ситуаций.

На основе созданной методической модели разработан и апробирован электронный управляемый профессионально ориентированный курс «*English Communicative Competence in IT*», состоящий из трех блоков: «Деловой английский: этапы трудоустройства в сфере IT», «Профессиональный английский: коммуникация в IT-компаниях» и «Академический английский: интеграция в мировое научное сообщество».

Основной целью первого блока курса является подготовка студентов магистратуры к процедуре трудоустройства в иностранную IT-компанию. В ходе работы студентов со вторым блоком курса магистранты учатся эффективно работать в команде в рамках IT-проекта, овладевают действенными поведенческими и коммуникативными стратегиями в онлайн (Web-конференция, e-mail, memos, системы мгновенного обмена сообщениями) и оффлайн пространстве (рабочее совещание, подготовка отчетов и презентаций, общение с коллегами на повседневные темы). Третий блок курса нацелен на овладение магистрантами стратегиями чтения научных текстов и эффективными способами изложения полученных результатов исследования в

формате тезисов, научной статьи и выступления с докладом на научной конференции.

Эффективность разработанной методической модели проверялась в обучающем эксперименте в магистратуре факультета Вычислительной математики и кибернетики. В рамках настоящей работы приводим данные по двум группам – экспериментальной и контрольной (*далее по тексту – ЭГ и КГ*). Эксперимент проходил в четыре этапа: 1) организационная подготовка; 2) предэкспериментальный срез; 3) экспериментальное обучение; 4) итоговый срез.

Организационная подготовка включала изучение методической литературы по проведению эксперимента, определение задач экспериментального обучения, разработку диагностических и учебных материалов для экспериментального обучения.

Предэкспериментальный срез определил исходный уровень сформированности профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов перед началом экспериментального обучения. Предэкспериментальный срез проходил в 3 этапа и состоял из 13 профессионально и научно ориентированных заданий (*1 этап*: составление текста резюме, сопроводительного письма, прохождение собеседования при приеме на работу в IT-компанию; *2 этап*: анализ кейса, написание тегов, электронного письма, принятие участия в веб-конференции, непринужденной беседе; *3 этап*: чтение и обсуждение академического текста, оценка достоверности информации в Интернет-источниках, написание тезисов и научной статьи, выступление с докладом и презентацией). Максимальное количество баллов за выполненное задание равнялось 5. Уровень сформированности профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов по результатам предэкспериментального среза определялся с использованием 65-балльной шкалы:

a (количество баллов) ≥ 65 – высокий уровень сформированности компетенции студента;

$64 \geq a \geq 55$ – оптимальный уровень сформированности компетенции студента;

$54 \geq a \geq 45$ – достаточный уровень сформированности компетенции студента;

$a \leq 45$ – недостаточный уровень сформированности компетенции студента.

При оценивании выполненных упражнений применялся разработанный контрольно-диагностический аппарат – уровнево-критериальные шкалы, критерии оценивания профессионально и научно ориентированных практических заданий и коммуникативных ситуаций. Проведенная диагностика сформированности профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции показала, что результаты в ЭГ и КГ сравнительно невысоки. Лучший результат равен 57 баллам, худший результат – 34 баллам. Полученные данные проверены статистическими методами с помо-

щью определения межгрупповой дисперсии по формуле $D_{\text{межгр}} = \frac{\sum_{i=1}^k (\bar{x}_i - \bar{x})^2 n_i}{\sum_{i=1}^k n_i}$.

Выборочная средняя для ЭГ равна \bar{x} группы ЭГ = $\frac{1 \times 7 + 2 \times 10 + 3 \times 3 + 4 \times 0}{7 + 10 + 3} = 1,8$.

Выборочная средняя для КГ равна \bar{x} группы КГ = $\frac{1 \times 9 + 2 \times 9 + 3 \times 2 + 4 \times 0}{9 + 9 + 2} = 1,65$.

Выборочная средняя для обеих групп равна $\bar{x} = 1,73$. В таком случае межгрупповая дисперсия равна $D_{\text{межгр}} = \frac{(1,8 - 1,73)^2 \times 20 + (1,65 - 1,73)^2 \times 20}{40} \approx 0,011$

Известно, что чем больше значение дисперсии, тем сильнее отличие значений измеряемой величины друг от друга. Межгрупповая дисперсия приближается к нулю, следовательно, можно сделать вывод, что результаты ЭГ в незначительной степени отличаются от результатов КГ. На начало проведения эксперимента у студентов обеих групп уровень сформированности профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции был практически одинаков, что подтверждает репрезентативность нашей выборки.

Экспериментальное обучение осуществлялось на материале разработанного электронного управляемого профессионально ориентированного курса «*English Communicative Competence in IT*» в ЭГ, студенты в КГ обучались по действующим учебным материалам. Обучающий эксперимент включал 3 серии, которые проводились в 3-х семестрах и охватывали разные сферы иноязычной деятельности магистрантов в области информационных технологий.

В конце экспериментального обучения проведен *итоговый срез*, состоящий из 13 упражнений, соответствующих по содержанию и уровню сложности упражнениям предэкспериментального среза. Результаты итогового среза, как и предэкспериментального, оценивались при помощи разработанного диагностического инструментария. Проверка данных итогового среза осуществлялась с использованием дисперсионного анализа – посредством определения межгрупповой и внутригрупповой дисперсий. Межгрупповая дисперсия по результатам итогового среза равна

$$D_{\text{межгр}} = \frac{(3,15 - 2,5)^2 \times 20 + (1,85 - 2,5)^2 \times 20}{20 + 20} \approx 0,423$$

Межгрупповая дисперсия значительно выше нуля, следовательно, средние баллы ЭГ отличаются от средних баллов КГ, т. е. с точки зрения межгрупповой дисперсии, анализируемые группы отличаются по уровню сформированности профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции. Далее мы определили внутригрупповую дисперсию для КГ и ЭГ в отдельности по результатам предэкспериментального и итогового срезов. Внутригрупповая дисперсия ЭГ и КГ по результатам предэкспериментального и итогового срезов равна:

$$\bar{x} \text{ выборочная средняя ЭГ} = \frac{1,8 \times 20 + 3 \times 20}{20 + 20} = 2,4.$$

$$D_{\text{внутр. для ЭГ}} = \frac{(1,8 - 2,4)^2 \times 20 + (3 - 2,4)^2 \times 20}{20 + 20} = 0,36$$

$$\bar{x} \text{ выборочная средняя КГ} = \frac{1,65 \times 20 + 1,85 \times 20}{20 + 20} = 1,75$$

$$D_{\text{внутр. для КГ}} = \frac{(1,65 - 1,75)^2 \times 20 + (1,85 - 1,75)^2 \times 20}{20 + 20} = 0,01$$

Как видно из проведенных расчетов внутригрупповая дисперсия КГ приближается к нулю, следовательно, студенты данной группы показали почти одинаковые результаты по предэкспериментальному и итоговому срезам. Внутригрупповая дисперсия ЭГ стремится к единице, что свидетельствует о значительных изменениях результатов ЭГ по итоговому срезу в сравнении с результатами предэкспериментального среза.

На рис. 6 и 7 показано распределение магистрантов КГ и ЭГ по уровням сформированности профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции в процентном соотношении после выполнения упражнений предэкспериментального и итогового срезов.

Из рисунков видно, что количество студентов в ЭГ с оптимальным уровнем сформированности профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции увеличилось на 55 %, с высоким уровнем – на 15 %. Студенты КГ улучшили свои показатели, но при этом прирост является менее значимым.

Вычислив средний балл (по 5-балльной шкале оценивания) каждого магистранта в КГ и ЭГ по результатам предэкспериментального и итогового срезов, мы установили, что в среднем прирост каждого студента в ЭГ составил 0,89 балла, а студента в КГ всего 0,3 балла.

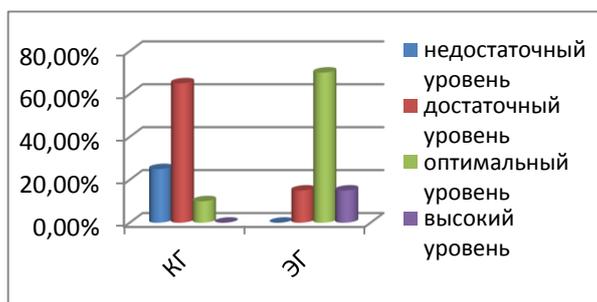
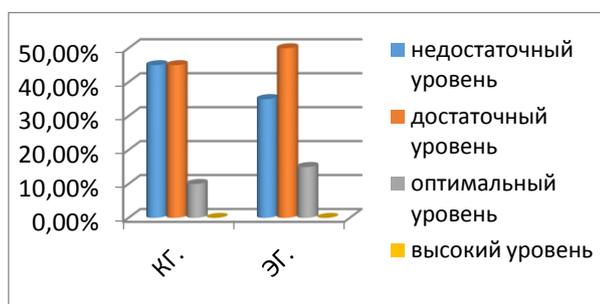


Рисунок 6 – Распределение магистрантов ЭГ и КГ по уровням сформированности профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции по результатам предэкспериментального среза

Рисунок 7 – Распределение магистрантов ЭГ и КГ по уровням сформированности профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции по результатам итогового среза

Таким образом, сравнив межгрупповую и внутригрупповую дисперсию, процентное соотношение уровней сформированности компетенции, средний балл магистрантов до и после экспериментального обучения в ЭГ и КГ, мы приходим к выводу, что процесс формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции при помощи разработанной нами методической модели более результативен. Следовательно, данные, полученные в ходе экспериментального обучения, подтверждают эффективность предложенной методической модели, нацеленной на формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии», и правомерность выдвинутой гипотезы.

В Заключении подводятся итоги исследования, делаются выводы и обобщения, определяются перспективы работы в данном направлении.

С целью создания методической модели, обеспечивающей формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии», потребовалось, *во-первых*, охарактеризовать знания, навыки, умения, личностные качества, поведенческие и коммуникативные стратегии магистрантов, востребованные в их иноязычной профессиональной и научной деятельности, в соответствии с требованиями ФГОС ВО, академического и профессионального сообществ, отзывов выпускников факультета Вычислительной математики и кибернетики о курсе английского языка прошлых лет и потребностей магистрантов; *во-вторых*, уточнить содержание профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции и выявить ее компонентный состав с учетом специфики профессиональной и научной деятельности магистрантов. *В-третьих*, возникла необходимость установить методически целесообразное сочетание ресурсов *LMS Moodle* и современных педагогических технологий в очном и дистанционном компонентах системы смешанного обучения как оптимальной основы для осуществления процесса формирования названной компетенции.

Определив структуру профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции и методически целесообразное сочетание ресурсов *LMS Moodle* и современных педагогических технологий / приемов в системе смешанного обучения, мы разработали и научно обосновали методическую модель формирования данной компетенции, включающую новое наполнение основных компонентов: подходы, принципы, содержание, формы, стратегии, методы, условия, средства, организацию обучения и контрольно-диагностический аппарат оценки уровня сформированности профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции.

На основе созданной методической модели разработан и апробирован электронный управляемый профессионально ориентированный курс «*English*

Communicative Competence in IT», состоящий из трех блоков: «Деловой английский: этапы трудоустройства в сфере IT», «Профессиональный английский: коммуникация в IT-компаниях» и «Академический английский: интеграция в мировое научное сообщество». Проведенное экспериментальное обучение подтвердило приемлемость и достаточную эффективность предложенной методической модели для формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов, обучающихся по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии».

Перспективность данного исследования заключается в возможности разработать аналогичные варианты методических моделей, нацеленных на формирование профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции, на основе ряда других направлений подготовки. Представляется актуальной разработка предложенной методической модели в аспирантуре по направлению подготовки «Фундаментальная информатика и информационные технологии» с целью создания целостной системы иноязычной подготовки на втором и третьем уровнях высшего образования.

Основное содержание и результаты исследования отражены в публикациях автора:

Статьи в рецензируемых журналах, рекомендованных Министерством образования и науки Российской Федерации:

1. Присмотрова, О.С. Модель формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов по направлению обучения «Фундаментальная информатика и информационные технологии» / О.С. Присмотрова // Современные проблемы науки и образования. 2015. № 6 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.science-education.ru/130-23120>.

2. Присмотрова, О.С. Система требований к курсу профессионально ориентированного обучения иностранному языку в магистратуре лингвистического вуза / О.С. Присмотрова // Проблемы современного педагогического образования. Серия «Педагогика и психология»: Сб. ст. Ялта: РИО ГПА, 2016. Вып. 52. Ч. 4. С. 155-163.

3. Присмотрова, О.С. Система упражнений для формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции магистрантов лингвистического вуза / О.С. Присмотрова // Вестник НГЛУ им. Н.А. Добролюбова. Вып. 35. Н. Новгород: НГЛУ, 2016. С.146-154.

Учебно-методическое пособие:

4. Присмотрова, О.С. Деловой английский: этапы трудоустройства в сфере информационных технологий: учеб.-метод. пособие / О.С. Присмотрова, Н.А. Сорокина. Н. Новгород: ННГУ, 2014. 75 с. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.unn.ru/books/resources.html> (рег. номер пособия: 803.14.09) (авт. вкл. – 50 %)

Электронный управляемый профессионально ориентированный курс:

5. English Communicative Competence in IT [Электрон. управляемый курс] / С.А. Горохова, П.Д. Ивлиева, О.С. Присмотрова, Н.А. Сорокина. Сайт эл. обуч. ННГУ, 2015 [Электронный ресурс]. URL:

<http://www.unn.ru/e-learning/course/view.php?id=749>. Идент. номер в Moodle на сайте ННГУ: 749E.09.15 (авт. вклад – 50 %).

Материалы конференций:

6. Присмотрова, О.С. К вопросу о проектировании курса профессионально ориентированного обучения иностранному языку магистрантов в области ИТ / О.С. Присмотрова // Профессиональное лингвообразование: Сб. материалов междунар. науч.-практ. конф. (июль, 2013). Н. Новгород: НИУ РАНХиГС, 2013. С. 269-277.

7. Присмотрова, О.С. Роль английского языка в межкультурной профессионально-деловой и научной деятельности будущих магистров в области информационных технологий / О.С. Присмотрова // Межкультурная и межэтническая коммуникация в преподавании иностранных языков: Материалы науч.-практ. конф. (10 дек., 2013 г). Н. Новгород: ФГБОУ ВПО «НГЛУ», 2013. С. 189-195.

8. Присмотрова, О.С. Роль информационно-коммуникационных технологий в обучении английскому языку магистрантов нелингвистического вуза / О.С. Присмотрова // Актуальные вопросы модернизации: экономика, образование, управление и право: Сб. науч. тр. 3-й междунар. науч.-практ. конф. (22 окт., 2014). Н. Новгород: НФ МЭСИ, 2014. С. 221-232.

9. Присмотрова, О.С. Характеристика системы смешанного обучения в преподавании английского языка на продвинутом этапе нелингвистического вуза / О.С. Присмотрова // Инновационные методы обучения в высшей школе: проектно-ориентированный, проблемный, поисковый и другие методы: Сб. ст. по итогам метод. конф. (12-13 фев., 2014). Н. Новгород: ННГУ, 2014. С. 189-192.

10. Присмотрова, О.С. Реализация системы смешанного обучения английскому языку в магистратуре нелингвистического вуза / О.С. Присмотрова // Профессиональная подготовка учителя иностранных языков в новых образовательных условиях: Сб. науч. тр. Н. Новгород: ФГБОУ ВПО «НГЛУ», 2015. С. 128-136.

11. Присмотрова, О.С. Внедрение системы Moodle в обучение английскому языку магистрантов нелингвистического вуза / О.С. Присмотрова // Инновационные методы обучения в высшей школе: Сб. ст. по итогам метод. конф. (12-13 фев., 2015). Н. Новгород: ННГУ, 2015. С. 79-84.